

CSEHY ZOLTÁN

## A fiú csodakürtje – Mahler-rontások

*Fried Istvánnak*

### **Páduai Szent Antal prédikál a halaknak**

*(Antonius zur Predigt)*

A vastag hullámozás  
halakkal, polipokkal, rákokkal telik.  
És az elrendezés piszkosul szabályos lesz:  
víz, hal, szó, víz, hal, szó, víz, hal, szó.  
És ezek mind elnyelik egymást.

Páduai Szent Antal szentképét  
haloványan tükrözi vissza a lecsitult víz,  
és annál világosabban vetíti föl az égre.  
Víz, hal, szó, víz, hal, szó, víz, hal, szó.  
És ezek mind elnyelik egymást.

Aztán a víz, mint egy hatalmas persely,  
óriási, szabályos rést mutat felénk, s a lyukon  
bedobált pénz hosszút esve halkán csörren.  
Víz, hal, szó, víz, hal, szó, víz, hal, szó.  
És ezek mind elnyelik egymást.

A ponty piheg, a csuka gyilkol tovább,  
a rák még mindig hátulról szereti,  
sóvár marad a polip, a garnéla is.  
Na de ez a felállás! Víz, hal, szó, víz, hal, szó, víz, hal, szó!  
És ahogy ezek mind elnyelik egymást!

**Amikor láttam a Neckart***(Bald gras' ich am Neckar)*

Amikor láttam a Neckart,  
eszembe se jutott, hogy itt kaszáltál, édes,  
több századdal korábban,  
meg, persze, a Rajnánál is:  
s abba (meg ebbe) mostad a kaszádról a vérem.

Én csak úszom azóta máig,  
nem nagyon izgatott az idő,  
azt a pár századot, akár egy gyűrűt,  
könnyen elengedi a csontvázzá szikkadt ujj.

Jó nekem itt a vízben,  
jó neked ott a parton,  
ebben a százados sztriptízben  
testem frissebben tartom.

Jaj, tudom, volt valami gyűrű, valami hal  
és király is, meg, persze, szerelem-szünetek,  
Neckar-mélyről bugyogó halott metaforák  
harmata növesse kaszádig füvedet.

**A magányos őrszem herdója***(Ich kann und mag nicht fröhlich sein)*

Állj! Ki vagy? Állj ki, vagy...  
Ha-ha. Beszél-sz-e halottakkal,  
szellemekkel társalkodsz-e,  
volt-e parázna gondolatod tisztos ütemek közt?

Gyóntatód vagyok, árnyad, beavatód,  
hóhérod, vallatód, őrződ, bírád.  
S te hétköznapokban otthonos patkány,  
aki az üdvözlést ki sem bírónád.

A kürt szavát érteni kell, a virágokét,  
a lányokét a virágok között,  
és a szót, mely ilyesmin megél,  
beszédhibásnak mondom azt,  
aki csak egy nyelvet beszél.

Itt állok, és őrzöm mások álmát,  
a rémálmok horror-hátországát,  
és monitoron néznek engem is,  
ahogy szorongatom a nyúlt nyelű alabárdot,  
miközben a városfalra pár  
helyre kis virágot vizelek.

### **Gyere, fiú, vad a birka**

*(Büble, wir wollen außre gehe!)*

Lány:

Gyere, fiú, vad a birka,  
karám löcsét meglazítja!

Fiú:

Ne rajzolgass annyi birkát!

Lány:

Gyere, gyere!  
Benyúlhatsz a zsebembe is!  
Van ott ez-az, tiéd lehet.

Fiú:

Nem létezem, hogyhogy hallak?  
Nincs is farkam, hogy farkaljak?

Lány:

Benyúlhatsz a blúzom alá!

Fiú:

Nem is vagyok, nincsen testem,  
csak rímkényszerből születtem.

Lány:

Adok mást is, amit csak kérsz.

Fiú:

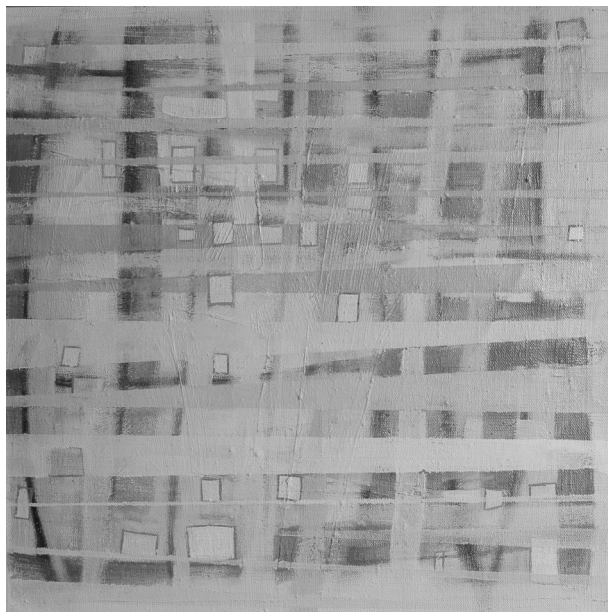
Itt egy idill vérezett el:  
ne kefélj a képzelettel!

**A kornétás fiúkból Byron óta***(Ich armer Tambourgesell)*

A kornétás, dobos, kürtös fiúkból  
Byron és a romantikusok óta elege van a lírának.  
Rövidebb lesz ez a dal is,  
csak afféle költői kihágás.

Rímeiket se nagyon rakogatok bele,  
még rossz helyen lógna ki, amivel nincs is tele.  
Hagyom, pásztázza végig a vers a dalt,  
mint fémdetektor a húst egy reptéren.

Arany fogan a fogban, a térdben platina térdel.  
És a sípoló hangban nincs sok szemérem.  
Micsoda zene! A végső vetkőzéshez.  
Majd egy másolt cédén elkérem.



PARAGI ÉVA: SÁRGA STRUKTÚRA (2013)